

# Equity in Assessment (EquA)

ENGELSKA  
Bedömarträning



Resultatrapportering  
9 januari, 2017

Pia Sundqvist & Erica Sandlund




## Equity in Assessment

Sundqvist, P. & Sandlund, E.  
(forthcoming). *What does an F  
sound like? Calibrating L2  
English teachers towards  
benchmarks in the assessment  
of oral proficiency.* Manuscript.



Pia Sundqvist & Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISLI)



## Bedömning av *mundlig färdighet i engelska* – vad är det?

Kan denna elev prata engelska?



Lyssna på ett kort klipp från ett nationellt prov, åk 6

Pia Sundqvist & Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISL)



## Lärares utmaningar...

Kan denna elev...



### Översikt: Bedömning Delprov A

#### Ämnets syfte

Detta delprov relaterar framför allt till fyra av de långsiktiga målen i kursplanens syftesstext:

- att
  - förstå och tolka innehållet i talad engelska ...
  - formulera sig och kommunicera i tal ...
  - använda språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådd
  - anpassa språket efter olika syften, mottagare och sammanhang

Nedanstående bedömningsfaktorer bygger på den kommunikativa och handlingsorienterade språksyn som ligger till grund för de svenska kurs- och ämnesplanerna i engelska och moderna språk. Färdigheterna är avsedda att vara ett stöd för analysen vid en helhetsbedömning och ska ses som olika aspekter av kvaliteten i talat språk.

#### Bedömningsfaktorer

- Innehåll
  - begriplighet och tydlighet
  - fyllighet och variation
    - olika exempel och perspektiv
  - sammanhang och struktur
  - anpassning till syfte, mottagare och sammanhang
- Språk och uttryck
  - omfattning, variation, tydlighet och säkerhet
    - vokabulär, frasologi och idiomatik
    - uttal och intonation

**ASPEKTER**

- *förstå och tolka innehållet i talad engelska...*
- *formulera sig och kommunicera i tal...*
- *använda språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådd*
- *anpassa språket efter olika syften, mottagare och sammanhang*

Pia Sundqvist & Erica Sandlund

Ämnesplaner  
Kursplaner för betyget E och till övervägande del för C  
är uppfyllda.

\* Fokuseras inte specifikt, men delprovet ger möjlighet till bedömning av denna förmåga.

Ämnesprov i engelska, År 6, 2016


Betyget B  
Kursplanerna för betyget C och till övervägande del för A  
är uppfyllda.

vetenskap  
terkultur (ISL)



## Lärares utmaningar...

Kan denna elev...



### Översikt: Bedömning Delprov A

**Årets syfte**  
 Detta delprov relaterar framför allt till fyra av de långsiktiga målen i kursplanens syftesdel:

**syfte**

- förstå och tolka innehållet i talad engelska ...
- formulera sig och kommunicera i tal ...
- använda språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådd
- anpassa språket efter olika syften, mottagare och sammanhang

**Bedömning av muntlig produktion och interaktion**  
 Bedömningen av muntlig språkfärdighet utgår från att eleven, med utgångspunkt i den givna uppgiften, baserad på kursplanen, vill och kan uttrycka och utveckla ett innehåll, på egen hand och i samspel med andra.

Vid betygssättningen av delprov A relateras framför allt till följande delar av kurskraven, som särskilt betonar muntlig produktion och interaktion.

**Kurskrav**

**Betyg E**  
 I muntlig ... framställningar av olika slag kan eleven formulera sig enkelt och begripligt med fraser och meningar.  
 För att förtydliga och verifiera sin kommunikation kan eleven ... göra enkla enkla förbättringar av egna framställningar.\*  
 I muntlig ... interaktion kan eleven uttrycka sig enkelt och begripligt med ord, fraser och meningar.  
 Dessutom kan eleven välja och använda sig av några strategier som löser problem i och förbättrar interaktionen.\*

**Betyg C**  
 I muntlig ... framställningar av olika slag kan eleven formulera sig enkelt, relativt tydligt och till viss del sammanhängande.  
 För att förtydliga och verifiera sin kommunikation kan eleven ... göra enkla förbättringar av egna framställningar.\*  
 I muntlig ... interaktion kan eleven uttrycka sig enkelt och relativt tydligt med ord, fraser och meningar.  
 Dessutom kan eleven välja och använda sig av några olika strategier som löser problem i och förbättrar interaktionen.\*

**Betyg D**  
 Kurskraven för betyget E och till övervägande del för C är uppfyllda.

**Betyg B**  
 Kurskraven för betyget C och till övervägande del för A är uppfyllda.

**Bedömningsfaktorer**

**Innehåll**

- begriplighet och tydlighet
- fylldhet och variation
  - olika exempel och perspektiv
- sammanhang och struktur
- anpassning till syfte, mottagare och situation

**Språk och uttrycksförmåga**

- kommunikativa strategier
  - för att utveckla och föra samtal vidare
  - för att lösa språkliga problem genom t.ex. omformuleringar, förklaringar och förtydliganden
- flyt och ledighet
- ordlag, variation, tydlighet och säkerhet
  - vokabulär, frasetologi och idiomatik
  - uttal och intonation
  - grammatiska strukturer
- anpassning till syfte, mottagare och situation

**ETT HOLISTISKT PROVBETYG**


\* Fokuseras inte specifikt, men delprovet ger möjlighet till bedömning av denna förmåga.

Ämnesprov i engelska, Ap 6, 2016

30

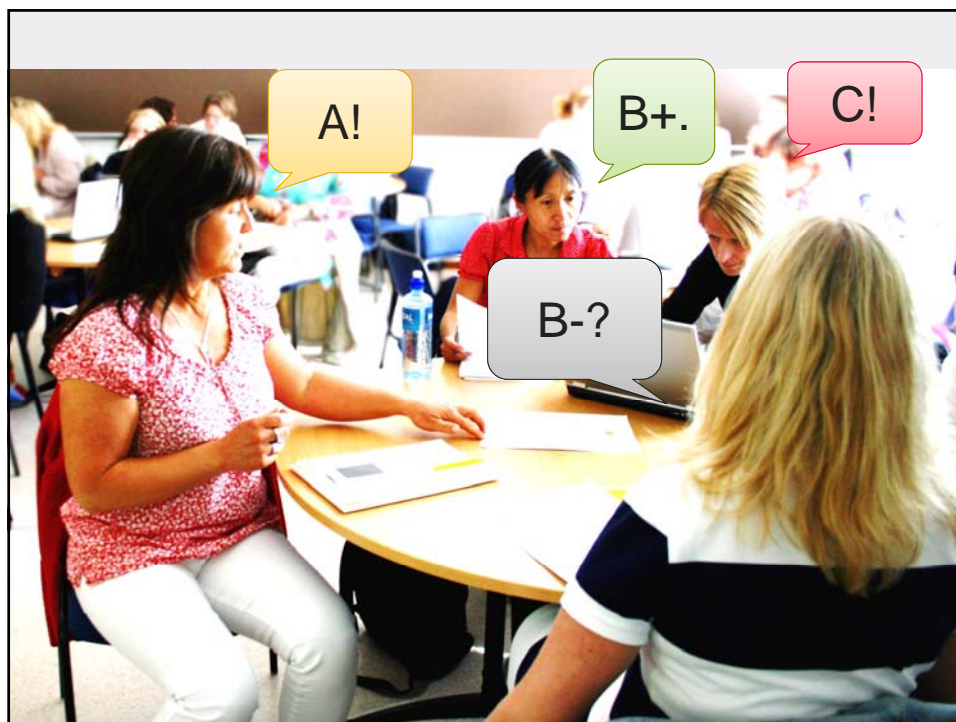
Pia Sundqvist & Erica Sandlund

vetenskapsskolan (ISL)



Från elevperspektiv är den enskilde lärarens bedömning helt avgörande.





## Men bedömning är inte alldeles enkelt!

EquA-lärare	Provbetyg
1	C
2	D
3	D
4	D
5	B
6	A
7	B
8	D
9	C
10	C
11	C

Exempeltest från Skolverket

Betyg: C



= BENCHMARK  
(det betyg lärare borde sätta  
utifrån de givna  
bedömningsinstruktionerna)

På det hela taget är dock resultaten från gruppen med engelsklärare i EquA-projektet övervägande positiva☺



Jag kan lita på min lärares bedömning!

Pia Sundqvist & Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISLJ)



## Forskningsfrågor

Hur stark är överensstämmelsen mellan bedömare för NP Speaking åk 6?

Finns det någon skillnad efter bedömarträningen?

Pia Sundqvist & Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISLJ)



## Bedömningsformuläret

*Kom ihåg att ange din säkerhet på betyget:*  
1=mycket osäker, 2=osäker, 3=säker, 4=mycket säker

		Inspelning 1					
Elev	Aspekt	F	E	D	C	B	A
Flickan	Innehåll						
	Språk & uttrycksförmåga						
	Betyg (x)	F	E	D	C	B	A
	Säkerhet (x)	1	2	3	4		
Elev	Aspekt	F	E	D	C	B	A
Pojken	Innehåll						
	Språk & uttrycksförmåga						
	Betyg (x)	F	E	D	C	B	A
	Säkerhet (x)	1	2	3	4		

### Egna anteckningar

Flickan

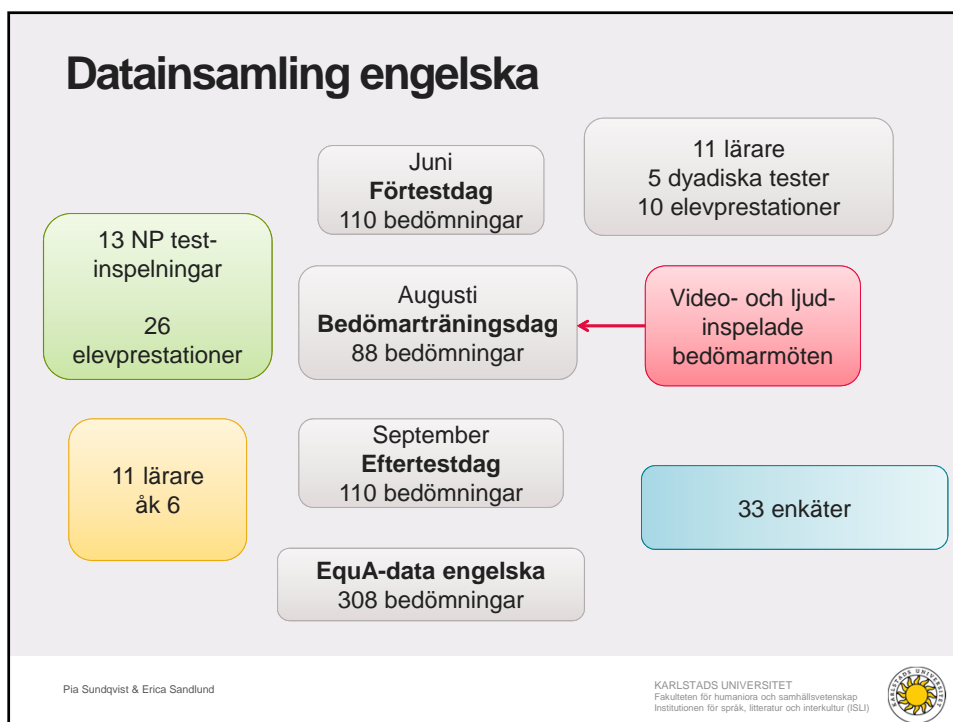
Två aspekter

Holistiskt provbetyg

Pojken

Pia Sundqvist & Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISL)



## Bokstavsbedyg > Siffror

### Provbetyget 6-gradig skala

A = 6  
B = 5  
C = 4  
D = 3  
E = 2  
F = 1

Pia Sundqvist & Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISL)



## Bedömarträningssdagen för Engelskgruppen

- Individuell feedback från Förtestsdagen
- Lyssna på test-inspelning
- Själständiga, individuella bedömningar
- Diskussion av bedömningarna i grupp
- Skolverkets 'benchmarks' delges gruppen
- Jämförelser av resp. egen bedömning med benchmark

Pia Sundqvist & Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISL)



## ICC för Engelskgruppen

	Pre-test		Post-test	
	N	ICC	N	ICC
<b>Innehåll</b>	10	,59	10	,82
<b>Språk/Uttryck</b>	10	,54	10	,85
<b>Provbetyg</b>	10	,58	10	,83



Pia Sundqvist &amp; Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISLJ)



## G-index för Engelskgruppen

Mått	Förtest	Eftertest
G	2,4	3,5

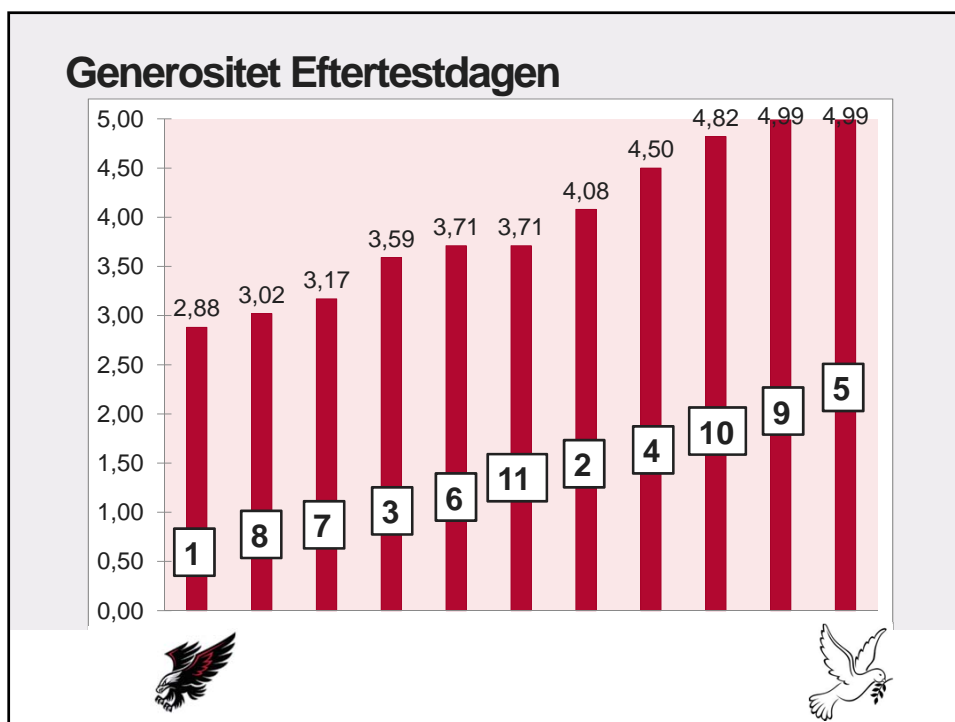
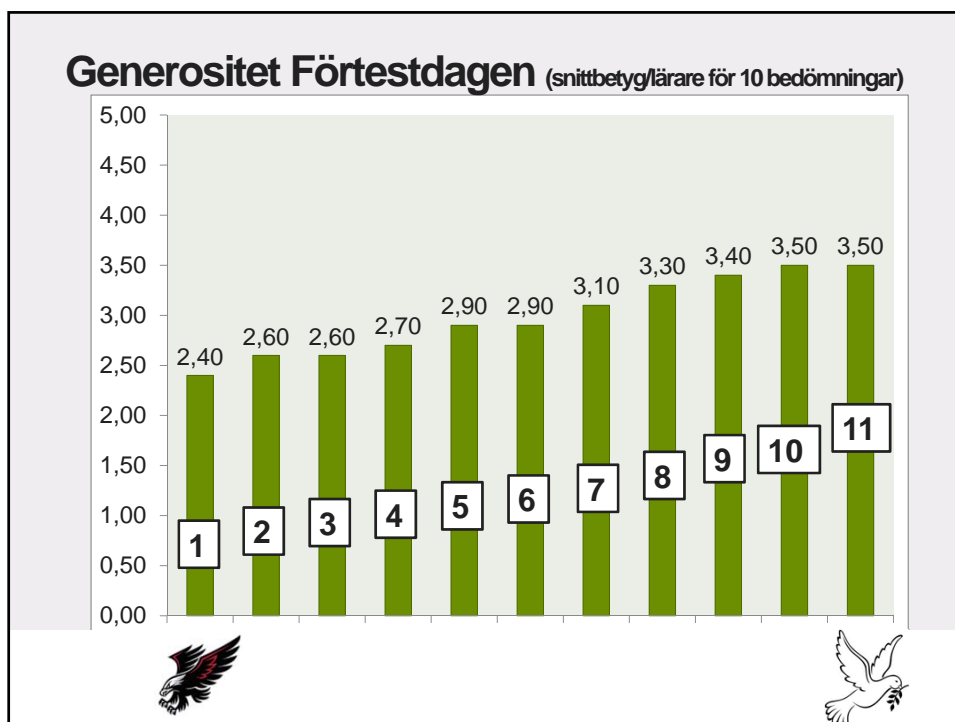


Pia Sundqvist &amp; Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISLJ)







## Kalibrering av lärares bedömning mot benchmark?

**Ja!**

### PRE-TEST JUNE 2016

Rec	Test order	Student (Girl 1 Boy 2)	Skolverket	Skolverket		Diff
				A=6, B=5, C=4, D=3, E=2, F=1	Mean grade from 11 teachers	
22	1	1	C	4	4	0
		2	B	5	4	1
11	2	1	D	3	3	0
		2	E	2	2	0
43*	3	1	B	5	4	1
		2	A	6	5	1
31	4	1	E	2	2	0
		2	D	3	3	0
14	5	1	B	5	4	1
		2	C	4	4	0

\*Ankartest

0,40 Medel

### POST-TEST SEPTEMBER 2016

Rec	Test order	Student (Girl 1 Boy 2)	Skolverket	Skolverket		Diff
				A=6, B=5, C=4, D=3, E=2, F=1	Mean grade from 11 teachers	
43*	1	1	B	5	5	0
		2	A	6	6	0
32	2	1	C	4	5	-1
		2	D	3	4	-1
13	3	1	E	2	2	0
		2	E	2	2	0
33	4	1	A	6	6	0
		2	B	5	5	0
21	5	1	D	3	3	0
		2	E	2	2	0

\*Ankartest

-0,2 Medel

Pia Sundqvist & Erica Sandlund

## Några slutsatser

- Lärarna har kalibrerat sina bedömningar närmare Skolverkets benchmarks på Eftertestdagen.
- Lärarna är betydligt mer konsistenta i hur de rangordnar olika elevprestationer, även om själva provbetyget kan variera något.
- Lärarna är "mer eniga med sig själva om vad de bedömer" vid Eftertestdagen jämfört med Förtestdagen.

Pia Sundqvist & Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISLJ)



## Några lärarröster

- *"Med hjälp av feedbacken insåg jag att jag var hårdare i bedömningen än jag föreställt mig. Alltså har jag haft strategin att bedöma lite "mjukare"."* (B202)
- *"Jag blir tryggare och tryggare när jag bedömt, fått feedback och vet att man är på rätt spår."* (B210)
- *"Jag tycker att jag förstår Skolverkets kriterier bättre. Och jag kan då leta efter dem i texten vilket gör att jag känner mig säkrare när jag bedömer. Det känns som att bedömningen inte tar lika mycket kraft."* (B204)
- *"Tror att jag tidigare stördes mer av att det tog tid när eleverna skulle uttrycka sig, att jag nu mer lyssnar till vad de säger."* (B208)

Pia Sundqvist &amp; Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISL)



## Om sambedömning som social praktik

María, Trine, Anna



Ben, Jenny, Marja



Anncristin, Karina, Lisbeth



Stina, Kim, Bea, Monica



Uppgift: Att enas om ett betyg (A-F) för "Henrik" och "Fredrik"

Pia Sundqvist &amp; Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISL)



## Preliminära resultat – Sambedömning Speaking årskurs 9

- Engelsklärare i studien begreppsliggör ”god muntlig färdighet” på olikartade sätt i sambedömningsdiskussionerna.
- Sambedömningsträffarna fungerade som ”learning communities” (William, 2007) där tidigare kunskaper och erfarenheter kan omprövas och vässas.
- Lärarna positionerar sig i samtalen efter ”relativ stränghet”, där man behandlar ”stränghet” som något bättre än ”generositet” (professionella identiteter).
- De delar av samtalen där lärarna ska enas om ett betyg uppvisar drag av förhandling, köpslående och eftergifter.

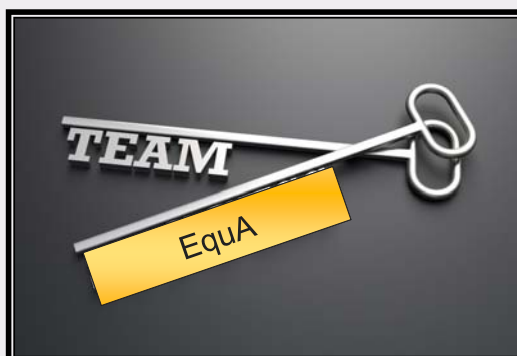
Pia Sundqvist &amp; Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISLJ)



## Fungerar träning i att bedöma muntlig färdighet i engelska?

▪ **Ja!**



Pia Sundqvist &amp; Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISLJ)



## Fungerar träning i att bedöma muntlig färdighet i engelska?

■ **Ja!**



Pia Sundqvist & Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISL)



## Tack!



[erica.sandlund@kau.se](mailto:erica.sandlund@kau.se)  
[www.kau.se/forskare/erica-sandlund](http://www.kau.se/forskare/erica-sandlund)  
Twitter: @EricaSandlund

[pia.sundqvist@kau.se](mailto:pia.sundqvist@kau.se)  
[www.kau.se/forskare/pia-sundqvist](http://www.kau.se/forskare/pia-sundqvist)  
Twitter: @PiaSundqvist

Pia Sundqvist & Erica Sandlund

KARLSTADS UNIVERSITET  
Fakulteten för humaniora och samhällsvetenskap  
Institutionen för språk, litteratur och interkultur (ISL)

